

Re: Let's talk about langages (Advice/Help)

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2004-08/2424.html>

From: DeMaisonneuve (*lucr_at_me.ca*)

Date: 08/20/04

Date: Fri, 20 Aug 2004 16:21:39 -0400

"Hatunen" <hatunen@cox.net> wrote in message
news:90v6i0htjhppiueqg4mqlvokcou9ii73ke@4ax.com...

> On 17 Aug 2004 23:27:26 +0200, LEE Sau Dan

> <danlee@informatik.uni-freiburg.de> wrote:

>

> >>>>> "Jan" == ?ystein <oystein@nettkjenning.com> writes:

> >

> > Jan> Another point is that it is easier to learn a language the

> > Jan> more you are exposed to that language. I think this is an

> > Jan> important explanation why people in The Scandianivian

> > Jan> countries and the Netherlands generally speaks better English

> > Jan> than in onter countries on the European continent. The use

> > Jan> subtitles instead of dubbing English speaking movies and tv

> > Jan> programs.

> >

> > Maybe, the English speakers should start consider adding English

> > subtitles to their English movies, so as to improve their capability

> > of spelling English correctly? :)

> >

> I've seen it done in movies where the characters had a strong

> regional accent.

>

> There is European TV channel (Euro5?) which was carried on the

> cable of the flat in Helsinki we used this summer. The channel is

> all-French speaking. But some French movies are shown with French

> subtitles(!). The spoken French was hard for me to follow but I

> was able to follow the subtitles fairly well.

On TV5, when you see subtitles, it is usually because the talking individual has a strong accent and is hard to understand by francophones from other territories. TV5 is international, it has contents from Europe, Canada, Africa and anywhere there are Frenchs.

>

>

> ***** DAVE HATUNEN (hatunen@cox.net) *****

> * Tucson Arizona, out where th